

Isa

Chapter 10

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1 הוֹי הַחֲקִים חֲקִי- אֲנִי וּמְכַתְּבִים עֲמַל כְּתָבוֹ:
Ole wanaotunga amri-za udhalimu na-wanaoandika wanaandika
[H1945](#) [H2710](#) [H2711](#) [H0205](#) [H3789](#) [H5999](#) [H3789](#)

Ole wao wawekao sheria zisizo za haki, kwa wale watoao amri za kuonea,

2 לְהַטּוֹת מְדִינַת מְשַׁפֵּט וְלִנְזֹל רָלִים מְדִינַת עַמִּי
kuwaondolea kutoka-haki maskini wa-watu-wangu ya-wahitaji haki na-kunyanganya
[H5186](#) [H1779](#) [H1800](#) [H4941](#) [H1497](#) [H6041](#)
לְהִיזֹת אֶלְמָנוֹת וְאֶת- יְתוּמִים יְבוּזִי:
kuwa wajane nyara-yao na-yatima wawanyanganyize
[H1961](#) [H0490](#) [H7998](#) [H0853](#) [H3490](#) [H0962](#)

kuwanyima maskini haki zao na kuzuilia haki za watu wangu walioonewa, kuwafanya wajane mawindo yao na kuwanyang'anya yatima.

3 וּמַה- תַּעֲשֶׂה לַיּוֹם פְּקֻדָּה וּלְשׂוֹאָה מִמְּרִחַק יְבוּזָא
Na-nini- mtafanya kwa-siku ya-adhabu na-kwa-maangamizi yanayokuja
[H4100](#) [H3117](#) [H6486](#) [H4801](#) [H0935](#)

מִי תִנּוּסוּ לְעִזָּה וְאֵנָּה תַעֲזֹבוּ כְבוֹדְכֶם:
nani mtakimbilia kwa-msaada na-wapi mtaacha utukufu-wenu
[H4310](#) [H5127](#) [H5833](#) [H0575](#) [H3519](#)

Mtafanya nini siku ya kutoa hesabu, wakati maafa yatakapokuja kutoka mbali? Mtamkimbilia nani awape msaada? Mtaacha wapi mali zenu?

4 בְּלִתי כָּרַע תַּחַת אֲסִיר וְתַחַת הַרוּגִים יִפְּלוּ בְּכָל-
Bila- kuinamia chini-ya wafungwa na-chini-ya waliouawa wataanguka Pamoja-na-
[H1115](#) [H3766](#) [H8478](#) [H0616](#) [H8478](#) [H2026](#) [H5307](#) [H3605](#)

זֹאת לֹא- שָׁב אֲפֹ וְעוֹד יָדוֹ נִטְוִיָּה:
hayo-yote haijageuka haijageuka hasira-yake na-bado mkono-wake umenyooosha
[H2063](#) [H3808](#) [H7725](#) [H0639](#) [H5750](#) [H3027](#) [H5186](#)

Hakutasalia kitu chochote, isipokuwa kujikunyata miongoni mwa mateka, au kuanguka miongoni mwa waliouawa. Hata kwa haya yote, hasira yake haijageukia mbali, mkono wake bado umeinuliwa juu.

5 הוֹי אֲשֹׁר שִׁבְטִי אֲפִי וּמִטָּה- הוּא בִיָּדִים זַעֲמוּי:
Ole Ashuru fimbo ya-hasira-yangu na-gongo- lile ni-ghadhabu-yangu
[H1945](#) [H0804](#) [H7626](#) [H0639](#) [H4294](#) [H1931](#) [H3027](#) [H2195](#)

"Ole kwa Ashuru, fimbo ya hasira yangu, ambaye mkononi mwake ana rungu ya ghadhabu yangu!"

6 אֲצִוְנִי עֲבַרְתִּי עָם וְעַל- אֲשַׁלְחֶנּוּ חִנְרָה בְּנוֹי
 nitamwamuru wa-ghadhabu-yangu watu na-dhidi-ya- nitamtuma la-wanafiki Dhidi-ya-taifa
[H6680](#) [H5678](#) [H7971](#) [H2611](#)

כְּחֹמֶר מְרָמָס (וְלִשְׁמוֹ) וְלִשְׁמוֹ] וְלָכֵן בְּלָכֵן שָׁלַל לְשָׁלַל
 kama-tope wakanyagwe (na-kuwafanya) [na-kuwafanya] mali na-kunyanganya nyara kuteka
[H4823](#) [H0957](#) [H0962](#) [H7998](#)

חִוּצוֹת:
 la-mitaani
[H2351](#)

Ninamtuma dhidi ya taifa lisilomjua Mungu, ninamtuma dhidi ya taifa linalonikasirisha, kukamata mateka na kunyakua nyara, pia kuwakanyaga chini kama matope ya barabarani.

7 יְחַשְׁבֵּהוּ בֵּן לֹא- וְלָכֵן יִדְמֶה בֵּן לֹא- וְהוּא
 hokusudii hivyo hokusudii na-moyo-wake hafikirii hivyo hafikirii Lakini-yeye
[H2803](#) [H3808](#) [H3824](#) [H1819](#) [H3808](#) [H1931](#)

מַעֲטָה: לֹא גוֹיִם וְלִהְכָרִית בְּלָכֵן לְהִתְשַׁמֵּד כִּי
 machache si mataifa na-kuyakata moyoni-mwake kuangamiza kwa-maana
[H4592](#) [H3808](#) [H3772](#) [H3824](#) [H8045](#)

Lakini hili silo analokusudia, hili silo alilo nalo akilini; kusudi lake ni kuangamiza, kuyakomesha mataifa mengi.

8 מְלָכִים: יַחְדָּו שָׂרֵי הָלֵא יֵאמֶר כִּי
 si-wafalme wote wakuu-wangu Je anasema Kwa-maana
[H4428](#) [H8269](#) [H3808](#) [H0559](#)

Maana asema, 'Je, wafalme wote si majemadari wangu?

9 לֹא אִם- חַמָּת כְּאַרְפָּד לֹא אִם- כַּלְנוֹ כְּכַרְכֵּמִישׁ הָלֵא
 si Je- Hamathi kama-Arpad si Je- si-Kalno kama-Karkemishi Je
[H3808](#) [H2574](#) [H0774](#) [H3808](#) [H3751](#) [H3808](#)

שַׁמְרוֹן: כְּדָמֶשֶׁק
 Samaria kama-Dameski
[H8111](#) [H1834](#)

Je, Kalno hakutendwa kama Karkemishi? Hamathi si kama Arpad, nayo Samaria si kama Dameski?

10 מִירוּשָׁלַם וּפְסִילֵיהֶם הָאֵלִיל לְמַמְלַכַת יְרִי מְצַאָה כְּאֶשֶׁר
 kutoka-Yerusalemu na-sanamu-zao za-sanamu falme mkono-wangu ilivyofikia kwa-maana
[H3389](#) [H6456](#) [H0457](#) [H4467](#) [H3027](#) [H4672](#)

וּמִשַׁמְרוֹן:
 na-kutoka-Samaria
[H8111](#)

Kama vile mkono wangu ulivyotwaa falme za sanamu, falme ambazo vinyago vyao vilizidi vile vya Yerusalemu na Samaria:

11 אֶעֱשֶׂה בֵּן וְלֵאֵלִילָהּ לְשַׁמְרוֹן עֲשִׂיתִי כְּאֶשֶׁר הָלֵא
 sitafanya hivyo na-sanamu-zake kwa-Samaria nilivyofanya kama-nilivyofanya Je
[H0457](#) [H8111](#) [H3808](#)

ס וְלֵעֲצָבִיהָ: לִירוּשָׁלַם
 S na-sanamu-zake kwa-Yerusalemu
[H6091](#) [H3389](#)

je, nisiishughulikie Yerusalemu na sanamu zake kama nilivyoshughulikia Samaria na vinyago vyake?"

12 וְהָיָה כִּי-יִבְצֵעַ אֲדֹנָי אֶת-כָּל-מַעֲשָׂהוּ בְּהַר צִיּוֹן
Na-itakuwa wakati- Bwana atakapomaliza yote- - H0136 H1214 H0853 H0853 H3605 H4639 H2022 H6726

וּבִירוּשָׁלַם עַל-אֶפְקֹד וְגִדְלֹ פְרִי-גִבְבֹּ מִלְכֵי-אַשּׁוּר
na-katika-Yerusalemu kwa-nitaadhibu matunda-ya ukuu wa-moyoye wa-mfalme-wa Ashuru H3389 H7312 H4228 H0804 H4428 H3824 H1433 H6529

וְעַל-תְּפֹאֶרֶת רֹם עֵינָיו
na-kwa-utukufu wa-kiburi cha-macho-yake H8597 H7312

Bwana atakapokuwa amemaliza kazi yake yote dhidi ya Mlima Sayuni na Yerusalemu, atasema, "Nitamwadhibu mfalme wa Ashuru kwa ajili ya majivuno ya ukaidi wa moyo wake na kutazama kwa macho yenye dharau."

13 כִּי אָמַר בְּכַח יָדִי וּבְחַכְמָתִי עָשִׂיתִי וְנִמְעֹנְדוּ תִּיהֶם
Kwa-maana amesema Kwa-nguvu ya-mkono-wangu nimefanya na-kwa-hekima-yangu H0559 H3027 H2451

כִּי נִבְנֹתִי וְאָסִיר נְבוּלָת עַמִּים וְעֵתִידֵיהֶם (וְעֵתֵדוּתֵיהֶם)
kwa-maana nina-akili Na-nimeondoa mipaka ya-watu [na-hazina-zao] (na-hazina-zao) H0995 H5493 H1367 H6264 H6259

שׁוֹשְׁתִי וְאוֹרִיד כְּאֶבֶר יוֹשְׁבֵים
nimenyanganya na-nimewashusha kama-shujaa wakaaji H8154 H3381 H0047 H3427

Kwa kuwa anasema: "Kwa nguvu za mkono wangu nimefanya hili, kwa hekima yangu, kwa sababu nina ufahamu. Niliondoa mipaka ya mataifa, niliteka nyara hazina zao, kama yeye aliye shujaa niliwatiisha wafalme wao."

14 וְתִמְצָא וּבִקְוֹן יָדִי לְתַיִר הָעַמִּים וּכְאֶסֶף מַיִם
Na-umepata kama-kiota mkono-wangu utajiri wa-watu na-kama-kukusanya mayai H4672 H7064 H3027 H2428 H0622 H1000 H0622

עֲזָבוֹת כָּל-הָאָרֶץ אֲנִי אֶסְפְּתִי וְנָהַר אֲלִי יְהִי וְכָנָף
yaliyoachwa nchi-yote mimi nimekusanya hakukuwa-na hakukuwa aliyetikisa bawa H3605 H0776 H0589 H0622 H3808 H1961 H5074 H3671

וּפְצָה וּפְצָה וּמְצַפְּפָה
au-kulia kinywa au-aliyefungua H6850 H6310 H6475

Kama mtu atiavyo mkono kwenye kiota, ndivyo mkono wangu ulivyochukua utajiri wa mataifa; kama watu wakusanyavyo mayai yaliyoachwa, ndivyo nilivyokusanya nchi zote; wala hakuna hata mmoja aliyepiga bawa au kufungua kinywa chake kutoa mlio."

15 הֵיחֲפָאֵר הַנְּרִיָן עַל-הַחֲצֵב בּוֹ אִם-יִתְנַדֵּל הַמְּשׁוֹרַ עַל-
Je-itajisifu shoka dhidi-ya anayeikata nayo Au- je-litajivunia msumeno dhidi-ya H1631 H2672 H4883

מְנִיפּוֹ מְנִיפּוֹ קְהֵנִיף שִׁבְטֹ וְאֶת-מְרִימִיּוֹ מְרִימִיּוֹ קְהָרִים מְטָה
anayeutikisa Kana-kwamba-inatikisa fimbo na-fimbo wanaoiinua wanaoiinua kana-kwamba-inainua gongo H3808 H6086 H0853 H7626 H4294

לֹא-עֵץ
si-mti H3808 H6086

Je, shoka laweza kujigamba kuwa na nguvu zaidi kuliko yule anayelitumia, au msumeno kujisifu dhidi ya yule anayeutumia? Ni kana kwamba fimbo ingeweza kumwinua yeye aichukuaye, au mkongojo ungemwinua mwenye kuutumia!

16
 וְתַחַת רִזּוֹן בְּמִשְׁמַנּוֹ זַבָּאוֹת יְהוָה הָאָרוֹן יִשְׁלַח לָכֵן
 na-chini-ya kudhoofika kwa-wanono-wake wa-majeshi Yahwe Bwana atatuma Kwa-hivyoo
[H8478](#) [H7332](#) [H3068](#) [H0113](#) [H7971](#)

אִשׁ: כִּיקוֹד יָקָד יָקָד כְּבוֹדוֹ
 wa-moto kama-mwako mwako utawaka utukufu-wake
[H0784](#) [H3350](#) [H3350](#) [H3344](#) [H3519](#)

Kwa hiyo Bwana, Bwana Mwenye Nguvu Zote, atatuma ugonjwa wa kudhoofisha kwa askari wake walio hodari, katika fahari yake moto utawaka kama mwali wa moto.

17
 וְאִכְלָה וּבְעֵרָה לְלִהְבָּהּ וּקְדוֹשׁוֹ לְאִשׁ יִשְׂרָאֵל אֲזַר-יָהּ וְהָיָה
 na-utakula na-utawaka mwali na-Mtakatifu-wake moto Israeli Nuru-ya Na-itakuwa
[H0398](#) [H3852](#) [H6918](#) [H0784](#) [H3478](#) [H0216](#) [H1961](#)

אֶחָד: בְּיוֹם וּשְׁמִירוֹ שִׁיתוֹ
 moja katika-siku na-miiba-yake mbigili-yake
[H0259](#) [H3117](#) [H8068](#) [H7898](#)

Nuru ya Israeli itakuwa moto, Aliye Mtakatifu wao mwali wa moto; katika siku moja utaunguza na kuteketeza miiba na michongoma yake.

18
 וְכִלָּה וּבָשָׂר וְעֵד-מִנְפֶשׁ וּכְרָמָיו יַעֲרוֹ וּכְבוֹדוֹ
 utaangamizwa mwili hadi- kutoka-nafsi na-bustani-yake wa-msitu-wake Na-utukufu
[H3615](#) [H1320](#) [H5704](#) [H5315](#) [H3759](#) [H3519](#)

נֶסֶס: כְּמִסָּס וְהָיָה
 kwa-mgonjwa kama-kuoza na-itakuwa
[H5263](#) [H4549](#) [H1961](#)

Fahari ya misitu yake na mashamba yenye rutuba utateketeza kabisa, kama vile mtu mgonjwa adhoofikavyo.

19
 פּ: יִקְתְּבֶם: וְנָעַר יְהוָה מִסְפָּר יַעֲרוֹ עֵץ וּשְׂאֵר
 P ataweza-kuyahesabu mtoto yatakuwa idadi ya-msitu-wake ya-miti Na-mabaki
[H3789](#) [H5288](#) [H1961](#) [H4557](#) [H6086](#) [H7605](#)

Nayo miti inayobaki katika misitu yake itakuwa michache sana hata mtoto mdogo angeweza kuihesabu.

20
 יִשְׂרָאֵל שְׂאֵר עוֹד יוֹסִיף לֵא-הָיָה הַהוּא בְּיוֹם וְהָיָה
 ya-Israeli mabaki tena hawataendelea hawataendelea ile siku Na-itakuwa
[H3478](#) [H7605](#) [H5750](#) [H3254](#) [H3808](#) [H1931](#) [H3117](#) [H1961](#)

וְנִשְׁעַן וּמְכַהוּ מְכַהוּ עַל-לְהִשְׁעוֹ יַעֲקֹב בֵּית-וּפְלִיטָתוֹ
 lakini-watategemea aliyewapiga juu-ya- kutegemea Yakobo wa-nyumba-ya na-walionusurika
[H8172](#) [H5221](#) [H8172](#) [H3290](#) [H6413](#)

עַל-יְהוָה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל בְּאֵמֶת:
 kwa-kweli wa-Israeli Mtakatifu Yahwe juu-ya-
[H0571](#) [H3478](#) [H6918](#) [H3068](#)

Katika siku ile, mabaki ya Israeli, walionusurika wa nyumba ya Yakobo, hawatategemea tena yeye aliyewapiga, lakini watategemea kwa kweli Bwana Aliye Mtakatifu wa Israeli.

21
 שְׂאֵר יָשׁוּב שְׂאֵר יַעֲקֹב אֵל-אֵל נְבוֹר:
 Mabaki yatarudi mabaki ya-Yakobo kwa-Mungu Shujaa Mungu
[H1368](#) [H0410](#) [H0413](#) [H3290](#) [H7605](#) [H7725](#) [H7605](#)

Mabaki watarudi, mabaki wa Yakobo watamrudia Mungu Mwenye Nguvu.

שָׂאֵר	הַיָּם	כְּתוּל	יִשְׂרָאֵל	עַמּוֹ	יְהוּיָהּ	אִם־	כִּי	22
mabaki	wa-bahari	kama-mchanga	Israeli	watu-wako	wakiwa	ingawa-	Kwa-maana	
H7605	H3220	H2344	H3478		H1961			

צְדִיקָה:	שׁוֹמֵר	תְּרוּץ	כְּלִיֹן	בּוֹ	יָשׁוּב		
uadilifu	yanafurika	yaliyoamuliwa	maangamizi	kwake	yatarudi		
H6666	H7857	H2782	H3631		H7725		

Ingawa watu wako, ee Israeli, ni wengi kama mchanga wa pwani, ni mabaki yao tu watakaorudi. Maangamizi yamekwisha amriwa, ni mengi tena ni haki.

כָּל־	בְּקִרְבִּי	עֲשֵׂה	צְבָאוֹת	יְהוָה	אֲדֹנָי	וְנִחַרְצָהּ	כָּלֵה	כִּי	23
nchi-	katikati-ya	atafanya	wa-majeshi	Yahwe	Bwana	na-uamuzi	mwisho	Kwa-maana	
H3605	H7130			H3069	H0136	H2782	H3617		

ס : הָאָרֶץ
S yote
[H0776](#)

Bwana, Bwana Mwenye Nguvu Zote, atatekeleza maangamizi yaliyoamriwa juu ya nchi yote.

עַמִּי	תִּירָא	אֶל־	צְבָאוֹת	יְהוָה	אֲדֹנָי	אָמַר	כֹּה־	לָכֵן	24
watu-wangu	usiogope	Usiogope	wa-majeshi	Yahwe	Bwana	asema	hivi-	Kwa-hivyo	
	H3372	H0408		H3069	H0136	H0559	H3541		
עַלֵּיךְ	יִשְׂאֵל	וּמִטְהוֹ	יִכָּכֵה	בְּשִׁבְטִי	מֵאֲשׁוּר	צִיּוֹן	יֵשֵׁב		
juu-yako	atainua-	na-gongo-lake	atakupiga	kwa-fimbo	kutoka-kwa-Ashuru	wa-Sioni	wakaaji		
	H5375	H4294	H5221	H7626	H0804	H6726	H3427		
						מִצְרַיִם:	בְּרָרָה		
						ya-Misri	kama-njia		
						H4714	H1870		

Kwa hiyo, hili ndilo Bwana, Bwana Mwenye Nguvu Zote asemalo: "Enyi watu wangu mkaao Sayuni, msiwaogope Waashuru, wanaowapiga ninyi kwa fimbo na kuinua rungu dhidi yenu, kama Misri ilivyofanya.

עַל־	וְאֶפְי	וְעַם	וְכִלָּהּ	מִזְעָר	מִעֵט	עוֹד	כִּי־	25
kwa-	na-hasira-yangu	ghadhabu	na-itakwisha	sana	kidogo	bado	Kwa-maana-	
	H0639	H2195	H3615	H4213	H4592	H5750		

תְּבַלִּיתָם:
maangamizo-yao
[H8399](#)

Bado kitambo kidogo sana hasira yangu dhidi yenu itakoma, na ghadhabu yangu itaelekezwa kwenye maangamizi yao."

מִדְיָן	כְּמִכְתֹּ	שׁוֹט	צְבָאוֹת	יְהוָה	עָלָיו	וְעוֹרֵר		26
kwa-Midiani	kama-kupigwa	mjeledi	wa-majeshi	Yahwe	dhidi-yake	Na-ataainua		
H4080	H4347	H7752		H3068		H5782		
מִצְרַיִם:	בְּרָרָה	וּנְשָׂאוֹ	הַיָּם	עַל־	וּמִטְהוֹ	עוֹרֵב	בְּצִוֵּר	
ya-Misri	kama-njia	na-ataliinua	bahari	juu-ya-	na-gongo-lake	wa-Orebu	kwenye-mwamba	
H4714	H1870	H5375	H3220		H4294	H6159	H6697	

Bwana Mwenye Nguvu Zote atawachapa kwa mjeledi, kama alivyowapiga Wamidiani katika mwamba wa Orebu, naye atainua fimbo yake juu ya maji, kama alivyofanya huko Misri.

27 וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא יִסּוֹר סָבְלוֹ מֵעַל שְׂבָכָהּ וְעָלוּ
Na-itakuwa siku ile utaondoka mzigo-wake kutoka-juu-ya bega-lako na-nira-yake
[H1961](#) [H3117](#) [H1931](#) [H5493](#) [H5448](#) [H7926](#) [H5923](#)

מֵעַל צִנְאוֹתָי וְחָבַל עַל מַפְיֵי-שָׁמֶן:
kutoka-juu-ya shingo-yako na-itavunjwa nira kwa-sababu-ya mafuta
[H1961](#) [H5923](#) [H6440](#) [H8081](#)

Katika siku hiyo mzigo wao utainuliwa kutoka mabegani mwenu, na nira yao kutoka shingoni mwenu; nira itavunjwa kwa sababu ya kutiwa mafuta.

28 בָּא עַל-עֵיט עֶבֶר בְּמִגְרוֹן לְמִכְמַשׁ וַיִּפְקֵד כְּלוּי:
Amefika kwenye-Ayathi amepita Migroni Mikmashi anaweka vifaa-vyake
[H0935](#) [H5857](#) [H4051](#) [H4363](#) [H3627](#)

Wanaingia Ayathi, wanapita katikati ya Migroni, wanahifadhi mahitaji huko Mikmashi.

29 עָבְרוּ מֵעֲבֹדָה גִּבְעָה מְלוֹן לְנוּ חֲרָדָה הָרָמָה גִּבְעַת שְׂאוּל
Wamevuka kivuko Geba mahali-pa-kulala kwetu Inatetemeka Rama Gibea ya-Sauli
[H1387](#) [H4411](#) [H2729](#) [H7414](#) [H1390](#) [H7586](#)

נִסְכָּה:
imekimbia
[H5127](#)

Wanavuka kivukoni, nao wanasema, "Tutapiga kambi huko Geba usiku kucha." Rama inatetemeka; Gibea ya Sauli inakimbia.

30 צִהְלִי קוֹלְךָ בַּת-גַּלִּים הַקְּשִׁיבִי לַיִשָּׁה עֲנִיָּה עֲנֹתוֹת:
Piga-kelele sauti-yako binti-ya Galimu Sikiliza Laisha maskini Anathothi
[H1323](#) [H1554](#) [H7181](#) [H6041](#) [H6068](#)

Piga kelele, ee Binti Galimu! Sikiliza, ee Laisha! Maskini Anathothi!

31 נִדְרָה מְדַמְנָה יִשְׁבִי הַגְּבִימִים הָעִיּוּ: וְנִדְרָה
Imekimbia Madmena wakaaji wa-Gebimu wanakimbilia
[H5074](#) [H4088](#) [H3427](#) [H1374](#) [H5756](#)

Madmena inakimbia; watu wa Gebimu wanajificha.

32 עוֹד הַיּוֹם בְּנוֹב לְעִמָּם יִנְפֵךְ יָדוֹ הַר בֵּית-] בֵּית-(צִיּוֹן
Bado leo Nobu atasimama Atatikisa mkono-wake mlima [nyumba-ya] (binti-ya) Sioni
[H5750](#) [H3117](#) [H5011](#) [H5975](#) [H3027](#) [H2022](#) [H1323](#) [H6726](#)

גִּבְעַת יְרוּשָׁלַם: ס
kilima cha-Yerusalemu S
[H1389](#) [H3389](#)

Siku hii ya leo watasimama Nobu; watatikisa ngumi zao kwa mlima wa Binti Sayuni, kwa kilima cha Yerusalemu.

33 הִנֵּה הָאָדוֹן יְהוָה צְבָאוֹת מִסְעָף פֶּאֶרָה בְּמַעֲרָצָה וְרָמִי וְקוֹמָה
Tazama Bwana Yahwe wa-majeshi anakata matawi kwa-nguvu na-warefu wa-kimo
[H2009](#) [H0113](#) [H3068](#) [H5586](#) [H4637](#) [H6967](#)

גְּדוּעִים וְהַגְּבִימִים יִשְׁפָּלוּ:
wanakatwa na-walio-juu watashushwa
[H1438](#) [H1364](#) [H8213](#)

Tazama, Bwana, Bwana Mwenye Nguvu Zote, atayakata matawi kwa nguvu kuu. Miti mirefu sana itaangushwa, ile mirefu itashushwa chini.

ס	יְפוּל:	בְּאֵרִיר	וְהַלְבָּנוֹן	בְּבִרְיָל	הַיְעָר	סְבָכִי	וְנִקָּה
S	itaanguka	kwa-mwenye-nguvu	na-Lebanoni	kwa-chuma	msitu	vichaka-vya	Na-atakata
	H5307	H0117	H3844	H1270		H5442	

Atakata vichaka vya msitu kwa shoka; Lebanoni itaanguka mbele zake yeye Mwenye Nguvu.